

Global Recordings Network Canada

September 2021
Recording projects & training



Kenya recording project for the Rabai and Giriama language

Despite the challenges of Covid-19 and the restrictions imposed by the government to stop the spread of the virus, the Kenya team was able to record the **Rabai** and **Giriama** languages this past summer. The two languages are located along the coastal region of the Indian Ocean. They extend mainly along the Kenyan coastal region. The Rabai people are one of the nine tribes known as Mijikenda. The language group is primarily found in the northwest part of the city of Mombasa.

The **Giriama** people are also one of the nine ethnic groups that make up the Mijikenda (which literally translates to "nine towns"). The Mijikenda live in the coastal strip extending from the city of Lamu in the north to the Tanzania border in the south. In the Giriama culture the people organize themselves into strong family groups. This is a tradition which dates back 150 years. The elders had a great deal of control over the people's daily life and beliefs. Over time, they adapted their culture to the surrounding culture. The tradition continues today where the families are led by elders who govern the families. A patriarch and his wives along with their sons and wives' children live together as a homestead composed of several houses. In the Giriama culture the younger generation is taught to continue this tradition and to unconditionally respect their elders as the wisest people in their community. Numerous religions and traditions that they practice includes traditional beliefs, spirit possession and Christianity. A minority are Muslims.



Language helpers translating the Bible stories.



Recordist, **James Shikuku**, made the recording over a 26 day period. The team stayed at a mission guest house near the city of Mombasa, where they were able to isolate. James finalized the editing and they are now on the GRN website and on the 5fish app. Walter and James plan on distributing the material as soon as the conditions permit.

God opened the way

God opened the way for a recording to be made in a needy language group (the language and country is not mentioned due to the sensitivity of the region). Recordists had been making inroads to record this language since 2011. The M people have nothing from the Bible in their own language. A missionary who worked with them for 11 years, wrote a dictionary and developed other studies, but did not complete the language learning necessary for translation. The team had not made plans to record the (M) language, however GOD threw open a door and they quickly walked through it. The team was contacted by the chief of the (M) people who invited the GRN team to make a recording in his language, but it had to be done this year. It was hard to find a place in the calander for 2021 as plans were already made to record other languages. The team was contacted by a missionary who informed them that a planned recording was cancelled, this enabled the recording of the (M) language.

The task is not finished

During the month of August the GRN office in Mexico, with the support of GRN USA held a recordist training program. Six 'new' people received initial recordist training. The Mexico team has a great desire to record the remaining approximate 90 languages in the country.



I praise God for dedicated men and women who are called to commit to the urgent need to get the Gospel into all language groups. The work continues on until every last language group has an opportunity to hear the gospel in their heart language.

GRN now has 6,126 languages geared for evangelism and basic Bible teaching available for free downloads. Over the past 12 months GRN workers have recorded 139 programs in 42 languages. They have also updated 163 older programs in 123 languages. The ministry continues to provide needed gospel material to needy language groups.

The success of the ministry is dependant on the ongoing support of Christians who are committed to reaching every language group. Will you consider how you can provide the gospel of Jesus to a needy language.



Global Recordings Network Canada

P.O. Box 1062, Waterford, ON N0E 1Y0

Phone: 905-719-1448 Email: ca@globalrecordings.net

www.globalrecordings.net/en/ca

www.globalrecordings.net

Praise & Prayer Guide: www.Globalrecordings.net/en/capraye



Canadian Centre for
Christian Charities

ACCREDITED MEMBER